

Tissue Genesis LLC 和 Human Life CORD Japan, Inc. 宣布达成独家协议

内容为推动亚洲成年人干细胞疗法的发展

Tissue Genesis 获得专利的临床级细胞疗法处理解决方案将在中国与日本获得授权并进行销售，用于商业应用和医疗研究。

美通社休斯顿 2017 年 11 月 01 日电 Nihon Trim (股票代码 6788, 东京证券交易所(Tokyo Stock Exchange)市场 1 部)旗下集团公司 Human Life CORD Japan, Inc. (HLC)欣然宣布, 该公司与 Tissue Genesis LLC (TG) 达成一项战略协议, 将向中国与日本商业诊所、研究机构和医院分销其自主研发的干细胞处理产品。这项为期 10 年的协议标志着在利用一流的医疗点平台技术, 推动再生医学发展方面实现重大飞跃, 从而满足不断发展的全球医疗市场的广泛需求。

据此协议, HLC 将拥有独家授权并销售 Tissue Genesis 的高性能 Icellator® 机器——利用自体脂肪组织并用于人类的全自动高效干细胞分离系统。Icellator® 已获韩国食品药品监督管理局(KMFDS)批准, 作为三类医疗器械在韩国进入商用, 还用于 1200 多种商业应用。Icellator® 也获得了乌克兰和巴哈马群岛的监管审批。向美国食品药品监督管理局(FDA)登记并利用 Icellator® 的临床试验正在进行之中, Icellator® 将用于骨关节炎、糖尿病下肢疼痛、截肢部位疼痛、颅部筋膜创伤和勃起功能障碍等适应症。

通过前所未有的联盟合作, HLC 和 TG 将共同努力获得必要的监管审批, 为亚洲的患者提供成年人干细胞的最大潜在益处。首个针对性适应症是乳房再造, HLC 和 TG 将在位于日本枚方的关西医科大学(Kansai Medical University)进行一项持续临床研究实验, 以此开展针对性适应症活动。

Human Life CORD 社长原田-雅充(Masamitsu Harata)表示: “我们非常高兴将 Icellator® 纳入我们的医疗器械组合。该设备可以提升患者疗效并为组织修复管理增加价值。由于 Icellator® 已经在多个国家通过了监管流程并问世, 我们希望能够充分利用加速监管审批通道。”

Tissue Genesis 首席执行官安东-克鲁克(Anton Kruck)则表示: “在 Tissue Genesis, 我们认为追求卓越和创新是一个持续的过程。我们的科学家和工程师目前致力于和积极的产品开发计划配套的新一代创新。我们相信我们可以在整个行业开始发展壮大时取得巨大成功。”

Black Beret Life Sciences (BBL) 将负责对 Tissue Genesis 的投资与管理。BBL 首席执行官马克-佩恩(Marc Penn)博士说: “这是一项令人振奋的合作, 将促进科学研究和数据的有力交流。对于寻求治疗慢性疾病或改善自

身健康水平的患者而言，Tissue Genesis 和 Human Life Cord 的团队将共同加强他们接受治疗的效果。通过这次重要合作，我们可以让 BLS 产品组合中其它高新技术进入日本市场。”

Tissue Genesis Icellator®一旦运行，无须用户干预，可以实现简单高效的处理，同时消除人为错误的可能性。通过完全无菌的一次性处理方式，Tissue Genesis Icellator®可以利用一项获得专利的净化处理技术，在大约一小时内从脂肪组织小型样本中，分离出包含多种类型成年人干细胞的基质血管成分(SVF)并确保一致的产量。

对于在商用和临床环境中，将 Icellator®机器用于从整形外科手术到骨科、心脏衰竭和勃起功能障碍的一系列适应症，Tissue Genesis 将提供相关的培训。Tissue Genesis 其它自主研发的产品包括 Icellator®套件和 Adipase®复合酶——用于提高人体脂肪组织的细胞分离率。

垂询 Human Life CORD Japan, Inc. 的详情，敬请访问：
<http://www.humanlifecord.com/>。

垂询 Tissue Genesis 及其产品的详情，敬请访问：
<http://www.tissuegenesis.com/>。

HUMAN LIFE CORD JAPAN, INC. 简介

Human Life CORD, Japan, Inc. 根本的企业使命是“生命之线，引领未来”。HLC Japan 于 2017 年初成立，是一家专业治疗公司，关注再生医学和再生相关的医疗器械，帮助满足服务水平不高的医疗需求。Human Life Cord Japan 由社长原田-雅充（还是 Trim Medical Holdings, Inc. 执行副总裁）领导，致力于在日本和亚洲市场经销一流的再生医疗药品和疗法，为研究机构、诊所和医院提供专长与支持。

TISSUE GENESIS 简介

Tissue Genesis LLC (TG) 致力于同类最佳的临床级细胞疗法解决方案。该公司一流的 Icellator®是一款高性能的医疗点设备，可以在完全封闭的自动化过程中，从自体脂肪组织小型样本中有效提取成年人干细胞。Icellator®根据 cGMP（动态药品生产管理规范）进行生产，可以达到最高的 ISO 13485 和 FDA 标准，无需人工干预，并且能够在不超过一小时的时间里提供纯净到足以用于静脉输液的高产量基质血管成分。TG 于 2001 年成立，总部位于夏威夷火奴鲁鲁，是致力于通过新型疗法与商业创新来加速生命科学发展的 Black Beret Life Sciences, LLC 公司组合的一部分。Tissue Genesis 的 Icellator®在韩国、乌克兰和巴哈马群岛获得医疗监管当局的使用审批，利用面向多种慢性疾病适应症并获得 FDA 批准的持续试验，努力使其细胞治疗产品在美国获得监管审批。



Human Life CORD 媒体联系人：
公关部的 Mai Asao
电话：81-3-5511-8660

Tissue Genesis 媒体联系人：
公关部的 Erik Borg
电话：(212)-584-7829
电邮：erik@theleadpr.com